



Directorio:  
Presidente  
Directores

YANKO VILICIC RASMUSSEN  
RAIMUNDO VALENZUELA DE LA FUENTE  
RICARDO GOMEZ FILIPIC

**EMPRESA PORTUARIA AUSTRAL**

Gerente General:

EDUARDO MANZANARES CASTESC

BALANCES GENERALES RESUMIDOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2009 y 2008  
(En miles de pesos)

ACTIVOS	2009 M\$	2008 M\$	PASIVOS	2009 M\$	2008 M\$
Total activos circulantes	2.554.417	2.400.402	Total pasivos circulantes	673.205	536.582
Total activo fijo, neto	20.095.201	20.170.450	Total largo plazo	52.650	203.634
Total otros activos	55.588	73.830	Total patrimonio	21.979.351	21.904.466
<b>TOTAL ACTIVOS</b>	<b>22.705.206</b>	<b>22.644.682</b>	<b>TOTAL PASIVOS Y PATRIMONIO</b>	<b>22.705.206</b>	<b>22.644.682</b>
Las notas adjuntas números 1 a la 21 forman parte integral de estos estados financieros					

ESTADOS DE RESULTADOS RESUMIDOS  
POR LOS AÑOS TERMINADOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2009 y 2008  
(En miles de pesos)

ESTADO DE FLUJO DE EFECTIVO RESUMIDOS  
POR LOS AÑOS TERMINADOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2009 y 2008  
(En miles de pesos)

	2009 M\$	2008 M\$		2009 M\$	2008 M\$
RESULTADO OPERACIONAL			FLUJO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE LA OPERACION:	970.781	1.290.939
RESULTADO OPERACIONAL	1.156.149	1.151.248	FLUJO NETO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO:	(650.000)	(552.396)
RESULTADO NO OPERACIONAL	215.188	(9.245)	FLUJO NETO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE INVERSION:	(406.601)	(385.337)
Utilidad antes de Impuesto a la renta	1.371.337	1.142.003	FLUJO NETO TOTAL DEL PERIODO	(85.820)	353.206
Impuesto a al renta	(646.727)	(491.790)	EFFECTO DE LA INFLACION SOBRE EL EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE	46.129	(231.226)
UTILIDAD DEL EJERCICIO	724.610	650.213	VARIACION NETA DEL EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE	(39.691)	121.980
Las notas adjuntas números 1 a la 21 forman parte integral de estos estados financieros					
			SALDO INICIAL DE EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE	1.880.454	1.758.474
			SALDO FINAL DE EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE	1.840.763	1.880.454
Las notas adjuntas números 1 a la 21 forman parte integral de estos estados financieros					

## EMPRESA PORTUARIA AUSTRAL

### NOTAS RESUMIDAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

AL 31 DE DICIEMBRE DE 2009 Y 2008

(En miles de pesos)

A juicio de la administración, estas notas presentan información suficiente, pero menos detallada que la contenida en los estados financieros que fueron emitidos a la Superintendencia de Valores y Seguros, las cuales se encuentran a disposición de los interesados, en las oficinas de la Sociedad, según se indica en Nota General N°4.

---

#### 1. DESCRIPCION DE LA SOCIEDAD

Con fecha 19 de diciembre de 1997, se publicó en el Diario Oficial la Ley N°19.542 que moderniza el sector portuario estatal, mediante la creación de diez empresas autónomas del Estado como continuadoras legal de la Empresa Portuaria de Chile.

El 1 de agosto de 1998 se publicó en el Diario Oficial el Decreto Supremo N°170 del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones que designó el Directorio de la Empresa. En consecuencia, de acuerdo con el artículo transitorio N°3 de la Ley 19.542 queda constituida, a partir de la fecha del mencionado Decreto, la Empresa Portuaria Austral como continuadora de la Empresa Portuaria de Chile correspondiente a la Administración del Puerto de Punta Arenas.

El objeto de la Empresa es la administración, explotación, desarrollo y conservación del Puerto de Punta Arenas, el Puerto de Bahía Catalina y el Terminal de Transbordadores de Puerto Natales, así como de los bienes que posee a cualquier título, incluidas todas las operaciones relacionadas con la actividad portuaria.

Con fecha 20 de agosto de 2003, la Empresa Portuaria Austral ha sido inscrita bajo el N°807 en el Registro de Valores de la Superintendencia de Valores y Seguros.

#### 2. RESUMEN DE CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

**a) Período contable** – Los estados financieros cubren los períodos comprendidos entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de los años 2009 y 2008.

**b) Bases de preparación** – Los estados financieros son preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados emitidos por el Colegio de Contadores de Chile A.G., y normas impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros. En caso de existir discrepancia priman las normas de la Superintendencia.

**c) Bases de presentación** – Para efectos de posibilitar una mejor comparación de las cifras, los saldos demostrados en los estados financieros y notas al 31 de diciembre de 2008, han

sido reajustados extracontablemente en un 8,9%, para expresarlos en moneda al 31 de diciembre de 2009.

**d) Corrección monetaria** – Los estados financieros han sido actualizados mediante la aplicación de las normas de corrección monetaria con el objeto de reflejar el efecto de la variación en el poder adquisitivo de la moneda. El porcentaje de variación aplicado al capital propio fue de un -2,3% en el año 2009 y 8,9% en el año 2008.

**e) Bases de conversión** – Los activos y pasivos en moneda extranjera y unidades de fomento se presentan a los siguientes tipos de cambio:

	<b>2009</b>	<b>2008</b>
	\$	\$
Unidad de Fomento	20.949,88	21.452,57
Dólar estadounidense	507,10	636,45

**f) Depósitos a plazo** – Los depósitos a plazo al 31 de diciembre de 2009 y 2008 se presentan a su valor de inversión, más los intereses devengados al término del período.

**g) Valores negociables** – Los valores negociables al 31 de diciembre de 2009 corresponden a bonos del Banco Central de Chile, bonos subordinados, bonos TGR de Chile, bonos bancarios, a cuotas de fondos mutuos y a cupón de emisión reajutable, y al 31 de diciembre de 2008 corresponden a cuotas de fondos mutuos, los cuales se presentan al valor de la cuota al término de cada período.

**h) Estimación deudores incobrables** – Las cuentas y documentos por cobrar se presentan netas de provisión, las que han sido constituidas considerando el total de la deuda con una antigüedad superior a un año.

**i) Existencias** – Las existencias se encuentran valorizadas a su costo de reposición y no exceden su valor de realización.

**j) Activo fijo** – El activo fijo se presenta como sigue:

Los bienes recibidos a la fecha de constitución se presentan al valor del aporte de los bienes corregidos monetariamente.

Las obras en ejecución y aquellos bienes incorporados al activo fijo en fechas posteriores a la de constitución de la Empresa, se presentan a su costo de adquisición o construcción corregido monetariamente.

**k) Depreciación del activo fijo** – Las depreciaciones han sido calculadas según el método lineal y de acuerdo a la vida útil estimada de los bienes. El cargo por depreciaciones al 31 de diciembre de 2009 y 2008, asciende a la suma de M\$448.026 y M\$481.857, respectivamente.

**l) Provisión vacaciones** – De acuerdo a las disposiciones contenidas en los Boletines Técnicos números 47 y 48 del Colegio de Contadores de Chile A.G., las vacaciones del personal son contabilizadas sobre base devengada.

**m) Impuesto a la renta e impuesto diferido** – La Empresa está afecta al impuesto a la renta con una tasa de 17%, de acuerdo al DL 824 y a una tasa de 40% de acuerdo al DL 2398. La provisión de impuesto a la renta se determina sobre la base de la renta líquida imponible determinadas según las normas establecidas en la Ley de Impuesto a la Renta.

Los impuestos diferidos originados por diferencias temporarias, pérdidas tributarias y otros eventos que crean diferencias entre la base contable y tributaria de activos y pasivos, se registran de acuerdo con las normas establecidas en los Boletines Técnicos N°60 y complementarios del Colegio de Contadores de Chile A.G., y la Circular N°1466 de la Superintendencia de Valores y Seguros.

**n) Ingresos de explotación** – Los ingresos provenientes de la explotación, se registran sobre base devengada.

**ñ) Software computacional** – Las inversiones en software adquiridos como paquetes computacionales son contabilizadas en el activo fijo en el rubro otros activos fijos y son amortizados en un máximo de cuatro años. Los desembolsos incurridos en desarrollo interno de software son registrados en gastos del período en que son efectuados.

**o) Gastos de investigación y desarrollo** – Los gastos de investigación y desarrollo son debitados a resultados. La Empresa no ha efectuado desembolsos significativos por estos conceptos.

**p) Estado de flujo de efectivo** – En el estado de flujo de efectivo se consideran como actividades de la operación las actividades de la Empresa que afectan al estado de resultados, distintas de las actividades de inversión y de financiamiento. Cabe destacar que el concepto operacional utilizado en este estado es más amplio que el considerado en el Estado de Resultados. El efectivo equivalente incluye los depósitos a plazo y las inversiones en fondos mutuos de renta fija con vencimientos menores a noventa días, de acuerdo con lo señalado en el Boletín Técnico N° 50 del Colegio de Contadores de Chile A.G.

**q) Costo de Concesión** - Los costos incurridos y devengados por el proceso de concesión del Terminal Prat, han sido activados conforme a la autorización de la Superintendencia de Valores y Seguros, según Ord. Número 1716 del 01 de febrero de 2010. Estos costos serán amortizados con cargo a resultados, en el periodo que se adjudique la licitación y comience la operación de la misma.

**r) Aporte Empleador Seguro de Cesantía** - Los costos por concepto de la cotización del seguro de cesantía son reconocidos directamente al resultado del período.

s) **Indemnización de años de servicio** - La Empresa no ha constituido provisiones por concepto de indemnización por años de servicio.

### 3. CAMBIOS CONTABLES

- a) Durante el período 2009 se realizaron estudios técnicos para conocer la factibilidad de realizar dragado del muelle Prat, de acuerdo a esos resultados, la empresa reversa provisión contable por ese concepto. Esto provocó un abono en los resultados cuyo efecto neto alcanzó los M\$75.559.
- b) No existen otros cambios contables que se hayan aplicado al 31 de diciembre de 2009 respecto del año anterior.

### 4. NOTA GENERAL PRESENTACION DE ESTADOS FINANCIEROS RESUMIDOS

Los presentes estados financieros se presentan en forma resumida en cumplimiento de la Norma de Carácter General N° 30 y complementarias, en atención que los auditores independientes, Sr. Guerra & Raby Asociados Ltda, han expresado una opinión sin ningún tipo de salvedades.

Los estados financieros completos y sus respectivos informes emitidos por los auditores independientes, se encuentran a disposición del público en las oficinas de la Empresa Portuaria Austral, ubicado en calle O'Higgins 1385, Punta Arenas y de la Superintendencia de Valores y Seguros.

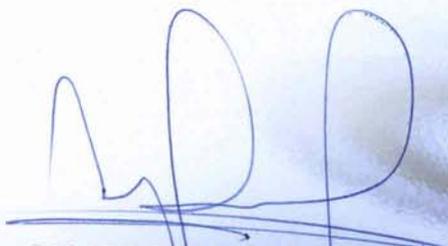
## INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A los señores Directores y Accionistas  
**Empresa Portuaria Austral S.A.**

Hemos efectuado una auditoría, de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en Chile, al balance general de Empresa Portuaria Austral, al 31 de diciembre de 2009, y a sus correspondientes estados de resultados y de flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha (no incluidos en esta publicación). En nuestro informe de fecha 30 de enero de 2010, expresamos una opinión sin salvedades sobre esos estados financieros. Los estados financieros de Empresa Portuaria Austral por el año terminado el 31 de diciembre de 2008 fueron auditados por otros auditores, quienes emitieron una opinión sin salvedades sobre los mismos en su informe de fecha 26 de enero de 2009.

Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en Chile. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad de que los estados financieros están exentos de representaciones incorrectas significativas. Una auditoría comprende el examen, a base de pruebas, de evidencias que respaldan los montos e informaciones reveladas en los estados financieros. Una auditoría comprende, también, una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones significativas hechas por la administración de la Sociedad, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría constituye una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

En nuestra opinión, la información contenida en los estados financieros resumidos adjuntos está presentada razonablemente, en todos los aspectos significativos, en relación con los estados financieros de los cuales éstos se han derivado. Sin embargo, por presentar los estados financieros resumidos información incompleta, éstos deben ser leídos en conjunto con los citados estados financieros auditados.



**RICARDO GUERRA GODOY**  
Santiago, 30 de Enero de 2010.

**GUERRA & RABY ASOCIADOS**